



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
10 October 2001  
Russian  
Original: English

---

### Пятый комитет

#### Краткий отчет о 54-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во четверг, 29 марта 2001 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Чандра (заместитель Председателя) ..... (Индия)  
..... *Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:* г-н Мселле

### Содержание

Пункт 123 повестки дня: Управление людскими ресурсами (*продолжение*)

Пункт 119 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*В отсутствие г-на Росентала (Гватемала)  
г-н Чандра (Индия), заместитель Председателя,  
занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 123 повестки дня: Управление людскими ресурсами (продолжение)**

*Заявление заместителя Генерального секретаря по вопросам управления от имени Генерального секретаря*

1. **Г-н Коннор** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления) зачитывает письмо Генерального секретаря на имя Председателя Пятого комитета, в котором Генеральный секретарь отмечает, что он с большим интересом следит за работой Комитета, посвященной вопросу об управлении людскими ресурсами, и, в частности, рассмотрению его предложений о реформе управления людскими ресурсами, которым он придает первоочередное значение. Поскольку в настоящее время он находится вне Центральных учреждений, он просил заместителя Генерального секретаря по вопросам управления довести его позицию до сведения Комитета.

2. В основе реформы лежит необходимость разработки простого и эффективного процесса набора и расстановки кадров, который позволил бы Организации Объединенных Наций набирать и удерживать сотрудников самой высокой квалификации, которые обладали бы разносторонними знаниями и опытом и были бы способны удовлетворять самым насущным потребностям Организации на глобальном уровне. В его предложении о реформе содержатся два ключевых элемента, предназначенных для достижения этой цели. Первый элемент — это создание новой системы набора и расстановки кадров и повышения сотрудников по службе, при которой решения по отбору сотрудников принимали бы руководители программ и несли бы ответственность за свои решения. Новые центральные органы по обзору будут обеспечивать реализацию этого процесса. Генеральный секретарь также внедрил механизмы контроля и подотчетности для обеспечения соблюдения организационных принципов, таких, как распределение по географическому признаку и

признаку пола, и для соблюдения положений и правил. Второй элемент состоит в организации начала перехода к системе регулярной мобильности, которая будет способствовать назначению сотрудников Генеральным секретарем для выполнения тех или иных функций или для работы в отделениях Организации Объединенных Наций и предоставит сотрудникам более широкие возможности для развития карьеры.

3. Без реализации этих элементов Организация не сможет добиться прогресса в деле более оперативного набора персонала, заполнении вакансий в Секретариате, и особенно в местах службы в развивающихся странах, будет не в состоянии оперативно реагировать на потребности, связанные с операциями по поддержанию мира, и потребности других миссий, а также обеспечивать приобретение персоналом более широкого опыта и знаний.

4. Существуют две другие важные проблемы, по которым он пока еще не готов представить окончательные предложения. Первый вопрос касается контрактов, в связи с чем он приветствовал бы любые ориентировочные соображения, которые государства-члены, возможно, пожелают представить до того, как возобновятся консультации с персоналом. Второй вопрос связан с отправлением правосудия в Организации, по которому продолжают консультации с персоналом. Он вновь вернется к этим вопросам на Генеральной Ассамблее.

5. Он хотел бы заверить Комитет в том, что предложения, которые он выдвинул, будут осуществляться на справедливой и равноправной основе и на благо Организации и ее персонала.

**Пункт 119 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/55/504/Add.1)**

6. **Г-н Асади** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77 и Китая, вновь подтверждает юридическое обязательство государств-членов нести расходы Организации в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и выплачивать свои начисленные взносы в полном объеме, своевременно и безоговорочно. Тем не менее его делегация признает необходимость более

сочувственного понимания положения тех государств, которые временно не способны выполнять свои финансовые обязательства вследствие реально существующих экономических трудностей.

7. Оратор с озабоченностью отмечает, что, хотя в 1999 году появилась надежда на то, что Организация может, наконец, добиться сдвигов в деле улучшения неутешительного финансового положения последних лет, в 2000 году наметился определенный возврат к прошлому финансовому кризису, и в начале 2001 года картина финансового состояния ничем не отличалась от предыдущих лет. Переговоры о новых шкалах взносов в декабре 2000 года были особенно трудными для государств Группы 77 и Китая, которые шли на значительные жертвы, руководствуясь принципом коллективной ответственности всех государств-членов за обеспечение нормального финансового состояния Организации. Исходя из понимания факторов, которые сделали возможным принятие новых шкал, его делегация вновь настоятельно призывает государство, вносящее самый крупный взнос, выполнить свою обязанность и выплатить необходимые суммы в полном объеме, своевременно и безоговорочно. Другие государства-члены, имеющие задолженность, также должны произвести необходимые выплаты.

8. Размеры взносов развивающихся стран в регулярный бюджет и в бюджет операций по поддержанию мира значительно возросли после принятия новых шкал. Успешный исход переговоров в декабре 2000 года в немалой степени был обусловлен убежденностью Группы 77 и Китая в том, что нормальное финансовое положение Организации должно быть восстановлено, даже если им придется взять на себя несоразмерно более тяжелое финансовое бремя. Поэтому было бы вполне справедливо, если бы все страны, имеющие задолженность, выплатили свои начисленные взносы в соответствии с расчетами Секретариата в полном объеме и без дальнейших задержек, с тем чтобы Организация могла функционировать должным образом и осуществлять в полной мере мандаты, утвержденные Генеральной Ассамблеей.

9. Члены Группы 77 и Китая выражают озабоченность по поводу запоздалого и нерегулярного возмещения расходов развивающимся странам, которые предоставляют

войска и имущество для проведения операций по поддержанию мира. Нельзя допускать, чтобы такая практика продолжалась бесконечно, поскольку в таком случае эти расходы будут равноценны субсидиям и в результате этого на эти развивающиеся страны ляжет чрезмерное финансовое бремя. Проблемы, с которыми сталкиваются страны, предоставляющие войска и имущество, по-прежнему остаются нерешенными. Если поддержание мира действительно является одним из основных видов деятельности Организации, то государства-члены должны доказать свою приверженность этой деятельности путем выделения средств для осуществления операций по поддержанию мира и выплаты в полном объеме компенсации, причитающейся странам, предоставляющим войска, своевременно и в соответствии с установленным графиком. Эту проблему необходимо срочно решить на полюбовной основе, с тем чтобы страны, предоставляющие войска, могли и впредь эффективно участвовать в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

10. Его делегация приветствует намерение Генерального секретаря использовать предполагаемые выплаты страны, вносящей самый крупный взнос, для возмещения расходов странам, предоставляющим войска. Группа 77 и Китай будут и впредь принимать конструктивное участие в коллективных усилиях по преодолению существующих финансовых трудностей Организации. Единственным кардинальным решением этой проблемы является погашение задолженности государств-членов по уплате взносов и честное и своевременное соблюдение своих финансовых обязательств.

11. **Г-н Шори** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Союз по-прежнему глубоко озабочен финансовым положением Организации. Хотя в 1999 году положение было вполне удовлетворительным, в 2000 году показатели оказались менее утешительными. В конце 2000 года сумма невыплаченных взносов в регулярный бюджет, в бюджеты операций по поддержанию мира и международных трибуналов превысила 2,2 млрд. долл. США, что на 500 млн. долл. США выше суммы невыплаченных взносов за предыдущий год. Союз призывает все государства-

члены и, в частности, страну, вносящую самый крупный взнос, выплатить все начисленные взносы в полном объеме, своевременно и безоговорочно.

12. Принятое в предыдущем году решение Генеральной Ассамблеи предоставить льготные условия двум категориям государств-членов было продиктовано желанием обеспечить будущую финансовую стабильность Организации и было основано на предпосылке, что страна, вносящая самый крупный взнос, с того момента выплатит полную сумму своих начисленных взносов в регулярный бюджет и бюджеты операций по поддержанию мира и международных трибуналов, погасит свою задолженность по уплате взносов в бюджет Организации к 2003 году и незамедлительно выплатит 582 млн. долл. США для погашения этой задолженности. Европейский союз глубоко обеспокоен тем, что, хотя первый квартал текущего года уже миновал, задолженность по уплате взносов, о которой идет речь, еще не погашена.

13. Союз также выражает озабоченность в связи со значительной задолженностью Организации странам, предоставляющим войска и имущество, многие из которых являются развивающимися странами, и отмечает заявление заместителя Генерального секретаря по вопросам управления относительно того, что вся сумма в размере 582 млн. долл. США, которая, как ожидается, поступит от страны, вносящей самый крупный взнос, будет использована для выплаты компенсации странам, предоставляющим войска и имущество. Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления особо отметил, что нынешнее финансовое положение оказывает негативное воздействие на те области, которые являются основными в деятельности Организации Объединенных Наций. В этой связи Европейский союз напоминает о решении Генеральной Ассамблеи, принятом в октябре 2000 года, применять статью 19 Устава, которая является единственным механизмом для обеспечения выплат начисленных взносов более справедливым и последовательным образом. Члены Европейского союза, входящие в группу государств, в совокупности вносящую самый крупный взнос, взяли на себя важные финансовые обязательства, которые они должны образом соблюдали.

14. **Г-н Вальдес** (Чили), выступая от имени Группы Рио, говорит, что Группа разделяет озабоченность других государств-членов по поводу финансового кризиса Организации, который вызван тем, что страна, вносящая самый крупный взнос, не погасила свою задолженность. Несмотря на усилия государств-членов, финансовое положение Организации по сравнению с предыдущим годом ухудшилось. Объем резервов наличных средств сократился и вместе с тем сумма невыплаченных взносов и задолженность Организации перед странами, предоставляющими войска и имущество, возросли.

15. Выработанная в прошлом году компромиссная формула, которая позволит Организации преодолеть ее хронический финансовый кризис, означает, что на развивающиеся страны ляжет дополнительное финансовое бремя. Кроме того, безотлагательные меры, которые требовалось принять развивающимся странам для достижения действенных соглашений, не подкреплялись конкретными мерами со стороны государства, вносящего самый крупный взнос. Группа Рио с озабоченностью отмечает тот факт, что соглашения, которые были достигнуты, не осуществляются. Будущее Организации омрачается тем, что ее члены не выполняют своих обязательств.

16. **Г-н Макай** (Новая Зеландия), выступая также от имени Австралии и Канады, говорит, что Организация Объединенных Наций должна быть обеспечена надежным и устойчивым финансированием, для того чтобы успешно выполнять возложенные на нее задачи, чего ждут от нее государства-члены. Его делегация с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в 1999 году, однако этот успех был омрачен известием о том, что в 2000 году Организация Объединенных Наций потеряла опору с финансовой точки зрения. Хотя в прошлом году произошли некоторые обнадеживающие сдвиги, сумма невыплаченных взносов остается чрезвычайно большой, а их совокупный объем увеличился в период с 1999 по 2000 годы. Основной объем просроченных платежей приходится на долю лишь нескольких государств-членов, большинство из которых вносят самые крупные взносы, и это приводит к бесконечным недопустимым задержкам компенсационных выплат странам, предоставляющим войска. Такие задержки

оскорбительны для этих государств, многие из которых являются развивающимися странами и выплачивают свои начисленные взносы своевременно и безоговорочно. Выполнение юридических обязательств по внесению взносов в бюджет Организации Объединенных Наций — это непреложная обязанность государств-членов. На одно государство-член приходится большая часть суммы невыплаченных взносов, и его делегация приветствует усилия этого государства, направленные на то, чтобы погасить свою задолженность. Оратор надеется, что остающиеся вопросы, включая вопрос об оспариваемой задолженности, будут разрешены к удовлетворению всех заинтересованных сторон.

17. Австралия, Канада и Новая Зеландия всегда поддерживали шкалу взносов, которая является справедливой, транспарентной и основанной на принципе платежеспособности. Сокращение величины взноса Соединенных Штатов в нарушение этих принципов стало неприятным известием для многих делегаций. Тем не менее сформировался консенсус по вопросу о новой шкале, которая наилучшим образом отвечала бы интересам Организации. Его делегация надеется, что Соединенные Штаты выполнят свои обязательства быстрее, чем они делали это до сих пор. От этого зависит деятельность Организации.

18. Задержка выплат некоторыми государствами-членами вносит дополнительный элемент неопределенности в процесс планирования финансовой деятельности Организации. Механизм статьи 19 Устава остается единственным видом санкций в отношении государств-членов, которые не выплачивают свои юридические обязательные взносы. Его делегация поддерживает своевременное осуществление решения Генеральной Ассамблеи, касающееся исчисления суммы задолженности на основе фактически начисленной и подлежащей выплате за предыдущие два года суммы взносов.

19. Его делегация по-прежнему настроена оптимистично относительно неуклонного развития Организации Объединенных Наций. При этом имеется в виду такая организация, которая действует на более прочной финансовой основе в условиях существенно сократившихся объемов задолженности по взносам и при незначительной сумме долга, подлежащей выплате государствам-

членам. Такая организация сможет более эффективно решать проблемы нищеты, угроз миру и безопасности, гуманитарных кризисов и борьбы с ВИЧ/СПИДом. Действуя коллективно, государства-члены смогут претворить в реальность образ более сильной Организации Объединенных Наций, которая обеспечена всем необходимым для решения проблем нового столетия.

20. **Г-н Халид** (Пакистан) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая.

21. Обзор финансового положения Организации, представленный заместителем Генерального секретаря по вопросам управления, в некоторых отношениях вселяет надежду. Однако оптимизм, порожденный прогнозируемыми показателями, по-прежнему в значительной мере омрачается до сих пор не выполненными обязательствами. Объем невыплаченных взносов превышает ошеломляющую сумму в размере 2 млрд. долл. США, и обязательства вносящего самый крупный взнос государства выплатить удерживаемые суммы остаются невыполненными.

22. Оратор с озабоченностью отмечает, что Организация была вынуждена вновь прибегнуть к вредной практике перекрестного заимствования для ликвидации дефицита, образовавшегося в результате нерегулярных выплат в регулярный бюджет. Такая практика в конечном итоге отрицательно сказалась на возможностях Организации Объединенных Наций для осуществления деятельности по поддержанию мира. Прогнозы на вторую половину 2001 года вновь свидетельствуют о медленном скатывании к практике перекрестного заимствования на краткосрочной основе. Эта тенденция может быть обращена вспять лишь при условии, если страны, вносящие самые крупные взносы, выплатят причитающиеся суммы полностью и своевременно. Сохранение мира остается самой заветной целью международного сообщества, и такие проблемы никогда не должны наносить ущерба потенциалу Организации, предназначенному для выполнения миротворческих задач.

23. Некоторые развивающиеся страны, включая Пакистан, с готовностью предоставляют на компенсационной основе материальные и людские

ресурсы, с тем чтобы помочь Организации Объединенных Наций в решении жизненно важной задачи поддержания мира. Приверженность этих государств деятельности Организации, направленной на сохранение мира, остается непоколебимой. После успешно проведенного обзора шкалы взносов государства, вносящие свой вклад, надеются на своевременную выплату компенсаций. Вместе с тем его делегация озабочена по поводу медленного прогресса в деле погашения задолженности по взносам государства, вносящим самый крупный взнос, внесение которого облегчило бы выплату компенсаций странам, предоставляющим войска и имущество. Успешное осуществление мандатов зависит от прочности финансового положения Организации. Поэтому на государства-члены возложена обязанность соблюдать свои обязательства и своевременно обеспечивать выплаты своих начисленных взносов, с тем чтобы Организация могла принимать соответствующие меры в связи с возникающими кризисами. Пакистан выплачивает причитающиеся с него суммы с неизменной регулярностью и в полном объеме. Столь же важно добиваться того, чтобы администрация Организации Объединенных Наций организовывала осуществление своих программ действенным и эффективным образом при минимальных затратах.

24. Нормальное финансовое положение Организации зависит не только от взятых обязательств, но и от фактических выплат причитающихся сумм всеми ее членами, особенно странами, вносящими самые крупные взносы. Настало время перейти от слов к делу. Развитые страны должны принять меры для своевременного предоставления средств в случае возникновения кризисов, в то время как Организация Объединенных Наций должна предпринимать конкретные шаги для предотвращения их растрачивания.

25. **Г-н Ли Хо-чжин** (Республика Корея), говорит, что, хотя в докладе Генерального секретаря об улучшении финансового положения Организации Объединенных Наций указан ряд позитивных сдвигов, общее положение остается неустойчивым, и деятельность Организации по-прежнему осложняет постоянный дефицит притока наличных средств. Особую озабоченность вызывает тот факт, что подавляющая часть невыплаченных взносов в

размере 2,2 млрд. долл. США в регулярный бюджет, бюджет операций по поддержанию мира и бюджет трибуналов приходится на небольшую группу стран, вносящих самые крупные взносы. Устойчивость финансового положения Организации и ликвидность финансовых средств в значительной мере улучшатся, если государства, вносящие самые крупные взносы, выполнят свои обязательства. Оратор с удовлетворением отмечает, что Соединенные Штаты Америки подтверждают, что в ближайшее время выплатят сумму в размере 582 млн. долл. США в счет погашения задолженности по уплате взносов. Сразу же после получения эти средства должны быть использованы для покрытия задолженности Организации Объединенных Наций государствам-членам.

26. Учитывая масштабы прогнозируемого расширения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в результате которого многие государства-члены будут вынуждены взять на себя существенное финансовое бремя расходов, необходимы дополнительные корректировочные меры в областях людских ресурсов и закупок как в Центральных учреждениях, так и на местах. В целях обеспечения эффективного использования ресурсов и повышения уровня подотчетности руководящих сотрудников необходимо также укрепить систему надзора.

27. **Г-н Акасака** (Япония) говорит, что для обеспечения деятельности Организации Объединенных Наций на прочной и стабильной финансовой основе существенно важное значение имеет выплата государствами-членами их начисленных взносов. Растущее число стран, которые полностью выплачивают свои начисленные взносы к концу года наряду с сокращением объемов задолженности в регулярный бюджет и числа стран, имеющих задолженность по смыслу статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций, явно свидетельствует о серьезных усилиях, предпринимаемых многими государствами-членами в целях выполнения своих финансовых обязательств перед Организацией. Он приветствует факт, что в 2000 году не было необходимости в перекрестном заимствовании, и высоко оценивает усилия Секретариата по дальнейшему надлежащему управлению притоком наличных средств. Его делегация была бы признательна за пояснения относительно того, как используются

резервные фонды, включая резервный фонд для операций по поддержанию мира.

28. **Г-н Колби** (Норвегия) с удовлетворением отмечает, что за предыдущие три года задолженность по взносам в регулярный бюджет сократилась примерно наполовину. С другой стороны, в конце 2000 года суммы невыплаченных взносов в регулярный бюджет, бюджет операций по поддержанию мира и бюджет международных трибуналов превысили уровни предыдущих четырех лет. Действительно, впервые за многие годы дефицит наличных средств для трибуналов привел в 2000 году к практике перекрестного заимствования. Суммы невыплаченных взносов в бюджет операций по поддержанию мира также быстро возрастают, и впервые за многие годы Генеральному секретарю не удалось полностью выполнить обязательства по возмещению странам, предоставляющим войска, расходов, которые они понесли в течение нынешнего года.

29. Эта информация вызывает тревогу и разочарование. Членство в Организации Объединенных Наций означает, среди прочего, выполнение обязательства выплачивать начисленные взносы полностью, своевременно и безоговорочно. Нарушение этого принципа представляет собой своего рода нарушение договора независимо от того, большим или малым является государство, нарушившее этот принцип. Однако последствия для Организации гораздо более серьезны, когда вносящие самые крупные взносы страны допускают задержки с уплатой своих взносов или их удержание. Поэтому его делегация обращается с призывом, особенно к государствам, вносящим самые крупные взносы, погасить свою задолженность по начисленным взносам.

30. Обеспечение платежеспособности должно стать первоочередной задачей Организации, и принятые в предыдущем году резолюции по шкале будущих взносов дали основание надеяться, что погашение государством, предоставляющим самый крупный взнос, существенной части своей задолженности и выплаты им будущих взносов в полном объеме обеспечат столь необходимое улучшение финансового положения Организации.

31. Уже предприняты важные шаги для рационализации деятельности Организации и повышения ее эффективности и действенности.

Хотя его делегация приветствует эти реформы, в равной степени важно и то, чтобы Организации предоставлялись ресурсы, достаточные для выполнения ее мандатов на прочной и предсказуемой финансовой основе. Не должно возникать необходимости прибегать к использованию целевых фондов и других бюджетных механизмов для финансирования приоритетных видов деятельности Организации Объединенных Наций. Кроме того, в течение всего периода с 1994 по 2001 год сумма начисленных взносов в регулярный бюджет оставалась постоянной. Таким образом, по мере необходимости следует добиваться реального роста объема бюджета, с тем чтобы можно было обеспечивать финансирование основных видов деятельности и решать новые задачи. Принцип нулевого номинального роста более не является необходимым стимулом для реформы. В нынешнюю эпоху глобализации и с учетом все возрастающей необходимости в том, чтобы государства-члены сформировали общие подходы к решению будущих глобальных проблем, политика его правительства состоит в том, чтобы содействовать укреплению Организации Объединенных Наций как с политической, так и с финансовой точек зрения.

32. **Г-н Хейз** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, будучи страной, вносящей самый крупный взнос в бюджет Организации, Соединенные Штаты признают свой долг сделать все возможное в самые короткие сроки, с тем чтобы облегчить тяжелое финансовое положение, в котором находится Организация. В декабре 2000 года государства-члены оставили в стороне свои индивидуальные интересы и достигли четкой договоренности относительно реформирования шкалы взносов в обмен на выплату Соединенными Штатами значительной части их просроченных взносов. Хотя переговоры привели к компромиссу, который отражает некое беспристрастное согласование противоречивых политических и финансовых интересов, эти результаты недостаточны для принятия мер, необходимых в соответствии с законодательством Соединенных Штатов для того, чтобы его правительство имело возможность немедленно выплатить 582 млн. долл. США в счет погашения задолженности по взносам. Таким образом, необходимо, чтобы Соединенные Штаты внесли поправки в свое законодательство, с

тем чтобы можно было выделить средства. Он хотел бы заверить делегации и Секретариат, что его правительство быстро продвигается по пути решения проблем, связанных с принятием необходимого законодательства. Действительно, спустя всего лишь 16 дней после достижения компромисса в Пятом комитете, Комитет по внешним связям Сената Соединенных Штатов провел слушания и публично одобрил достигнутое соглашение. Политическая воля, выражающаяся в стремлении обеспечить скорейшее выделение соответствующей суммы, отразилась в результатах единогласного голосования 99-0 в Сенате Соединенных Штатов в пользу погашения задолженности по выплате взносов, и этот вопрос в настоящее время рассматривается в Палате представителей.

33. Его делегация хотела бы заверить Комитет в том, что любые дальнейшие задержки выплат не станут отражением политического противостояния, а скорее одним из элементов законодательного процесса, который является по меньшей мере таким же сложным и длительным, как и собственные известные внутренние процедуры Комитета. Государственный секретарь Соединенных Штатов по разным поводам несколько раз отмечал, что выделение средств и отмена законодательного препона на выплату Соединенными Штатами взносов на деятельность по поддержанию мира находятся в числе первоочередных задач в законодательной области в 2001 году. Кроме того, он подписал документ об изъятии, с тем чтобы исключить необходимость каких-либо дальнейших сокращений верхнего предела регулярного бюджета. Такой документ об изъятии был предварительно оговорен как одно из требований для погашения будущих задолженностей.

34. Его делегация будет постоянно информировать Комитет относительно сроков погашения задолженности и будет и впредь сотрудничать с Конгрессом Соединенных Штатов в целях обеспечения того, чтобы эти выплаты были произведены в возможно более короткие сроки.

35. **Г-н Хо** (Сингапур) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая. Из заявления заместителя Генерального секретаря Коннора явствует, что финансовое положение Организации

Объединенных Наций не изменилось и фактически еще более ухудшилось. За прошлый год сумма невыплаченных взносов возросла на 500 млн. долл. США, причем одно государство-член обязано выплатить более половины суммы задолженности по взносам. Генеральная Ассамблея пошла на уступки с учетом проблем этого конкретного государства в ходе переговоров в предыдущем году, посвященных шкале взносов, и приняла политическое решение сократить размер его взноса в регулярный бюджет с 25 процентов до 22 процентов. Тем не менее Соединенные Штаты не ответили взаимностью, несмотря на их предыдущие, данные Генеральной Ассамблеем заверения, что сумма в размере 900 млн. долл. США утверждена для выплаты и перечислена на целевой депозитный счет. Порочная практика, заключающаяся в том, что одна группа государств-членов выделяет финансовые средства для выполнения обязательств другими государствами, зашла слишком далеко, и она должна быть прекращена.

36. Совершенно ясно также, что любая перспектива улучшения финансового положения Организации Объединенных Наций во многом зависит от немедленной выплаты обещанной Соединенными Штатами суммы в размере 582 млн. долл. США. Однако в целях окончательного решения проблемы задолженности по уплате взносов Соединенные Штаты должны также выплатить часть суммы своей задолженности, которую, по их заявлению, они не признают. Урегулирование разногласий между этим государством-членом и Организацией Объединенных Наций представляется крайне необходимым, однако его можно добиться лишь при условии, если Соединенные Штаты полностью погасят свою задолженность по взносам, не выдвигая дополнительных условий или требований.

37. **Г-жа Силот Браво** (Куба) говорит, что ее делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая и представителем Сингапура. В ходе трудных и порой тщетных переговоров, состоявшихся в декабре прошлого года, как представляется, была установлена связь между финансовым положением Организации и шкалой взносов. Находясь в то время под впечатлением того, что улучшения финансового



положения можно добиться лишь путем корректировки шкалы, многие делегации продолжали заниматься разрешением этой проблемы, которое оставляло желать лучшего. С тех пор прошло три месяца и стало ясно, что идея прямой и четкой связи между финансовым положением Организации и шкалой взносов является ошибочной. Несмотря на заверения государства, вносящего самый крупный взнос, относительно того, что у него будет больше возможностей для выполнения своих финансовых обязательств перед Организацией с принятием новой шкалы взносов, оно не выполнило ни одного из этих обещаний. Поэтому необходимо вновь подтвердить принцип, согласно которому нельзя допускать, чтобы финансовое положение Организации зависело от односторонних решений законодательных органов государств-членов.

38. Хотя незначительные улучшения, указанные в докладе, обнадеживают, их едва ли достаточно для того, чтобы добиться кардинального улучшения общего финансового положения Организации. Именно у стран, вносящих самые крупные взносы, имеются наилучшие возможности для выполнения своих финансовых обязательств перед Организацией своевременно и без выдвигания прежних или новых условий. Ее делегация озабочена будущими последствиями достигнутой на основе переговоров договоренности, поскольку при существующих экономических условиях многим государствам будет трудно взять на себя возросшее бремя ответственности. Комитет должен рассмотреть надлежащие меры, которые он мог бы принимать для урегулирования таких ситуаций.

39. **Г-жа Сунь Миньцин** (Китай) говорит, что ее делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая. Делегация глубоко озабочена ухудшением финансового положения Организации Объединенных Наций, которое во многом обусловлено тем, что некоторые государства-члены, прежде всего государство, вносящее самый крупный взнос, не выплачивают своих начисленных взносов. Со своей стороны, многие развивающиеся страны делают все возможное для выполнения своих финансовых обязательств перед Организацией, несмотря на свои собственные экономические трудности.

40. Руководствуясь глубоким чувством ответственности перед Организацией, государства-члены приняли новую шкалу взносов. Китай надеется на скорейшее введение в действие новой шкалы, однако прошло три месяца, а Организация Объединенных Наций до сих пор не получила обещанных выплат. Китай надеется, что самый крупный должник Организации последует примеру других государств-членов и на деле продемонстрирует свою приверженность Организации, выплатив свои начисленные взносы в полном объеме, своевременно и безоговорочно. Выполняя свои финансовые обязательства в соответствии с Уставом, государства-члены обеспечивают прочную и стабильную основу, опираясь на которую Организация может, в свою очередь, выполнять свои обязанности более эффективно.

41. **Г-н Кендаль** (Аргентина) говорит, что его делегация озабочена финансовым положением Организации Объединенных Наций. Несмотря на то, что его страна также находится в трудном экономическом положении, Аргентина уведомила Секретариат, что она внесет сумму в размере 11 937 328 долл. США в регулярный бюджет к 15 июня 2001 года, 4 394 708 долл. США — в бюджет операций по поддержанию мира к 30 июня 2001 года и 1 198 010 долл. США — в бюджет международных трибуналов к 30 июня 2001 года.

42. **Г-н Коннор** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), отвечая на вопрос делегации Японии относительно использования резервных фондов операций по поддержанию мира, говорит, что наличные средства для операций по поддержанию мира состоят из трех компонентов, а именно: наличные средства на счетах недействующих миссий, наличные средства на счетах действующих миссий и наличные средства в резервном фонде. Ранее он уже представлял соответствующую информацию, и на тот момент полный объем средств в резервном фонде для операций по поддержанию мира составлял 150 млн. долл. США. С тех пор соответствующие поступления в фонд привели к увеличению общего объема средств фонда до примерно 179 млн. долл. США.

43. Резервный фонд для операций по поддержанию мира используется для развертывания новых миссий или для расширения деятельности

существующих миссий на основе немедленного предоставления наличных средств до начисления взносов Генеральной Ассамблеей. Общий объем денежных авансов из резервного фонда для операций по поддержанию мира в настоящее время составляет в общей сложности около 50 млн. долл. США, и эта сумма будет возмещена резервному фонду, как только государства-члены выплатят свои взносы, обеспечив тем самым наличие в резервном фонде финансовых средств, достаточных для развертывания новых миссий и удовлетворения потребностей на начальном этапе функционирования расширенных миссий.

*Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.*